

Semaine du 4 novembre au 11 novembre 2018

<b>Dimanche, 4</b> 10:30 a.m.	<b>31e dimanche du temps ordinaire</b> For the parishioners / Your Pastor Margaret Van Winden / Joseph Nieuwenhof and family Fritz Vander Heyden / relatives & friends at the funeral Raymond Legault / son épouse Rolande Cécilia Allen / Clément Membres des familles Caza et Quesnel / Rollande Georges-Aimé Boucher / Réjeanne Goyette	<b>vert</b>
<b>Mardi, 6</b> 8 :30 a.m.	<b>Temps ordinaire</b> Richard Lazure / parents & amis aux funérailles Lucille Roy Poissant / parents & amis aux funérailles Elizabeth Brunette Taillefer / parents & amis aux funérailles Margaret Van Winden / relatives & friends at the funeral	<b>vert</b>
<b>Jeudi, 8</b> 8 :30 a.m.	<b>Temps ordinaire</b> Alice Tessier / ses filles Monique et Jacqueline Mary McGowan Renaud / relatives & friends at the funeral André Villeneuve / parents & amis aux funérailles Elizabeth Murphy / relatives & friends at the funeral	<b>vert</b>
<b>Samedi, 10</b> 7 :30 p.m.	<b>Temps ordinaire</b> Odette Coué / son époux et ses enfants Keith Curran / the estate Angela Mainville / Francine Benoit Lucia Moïse Dorais / parents & amis aux funérailles	<b>vert</b>
<b>Dimanche, 11</b> 9 :30 a.m.	<b>32e dimanche du temps ordinaire</b> Yvan Bisson / Vicky Richard & Michel Ringuette / Vicky Joanne Mageean / Mr & Mrs William Martin & family Georges Parent / parents & amis aux funérailles Alice Rolfe / relatives & friends at the funeral	<b>vert</b>
11 :00 a.m.	Pour les paroissiens / votre pasteur Marie-Josèphe Labbe / Christiane Parents défunts Brunet et Boucher / Thérèse Boucher Joanne McNicoll (7e ann.) / sa mère Lucienne Ricard Meunier / parents & amis aux funérailles Familles St-Onge & Hénault / Nicole et Clément Famille Van Den Broeck / Jeannine Van Den Broeck	

#### **DIMANCHE PROCHAIN / NEXT SUNDAY**

##### **LECTEURS / READERS**

10 novembre 7 :30 p.m.: Norma Latulipe

11 novembre 9:30 a.m.: Greg Darragh

11 novembre 11:00 a.m.: Guylaine Paquette, Millie Leboeuf

##### **SERVANTS DE MESSE :**

11 novembre 10 :30 a.m.: Laurie Taillefer, Corine Cardinal

##### **COMMUNION / COMMUNION SERVERS**

10 novembre 7 :30 p.m.: Bruno Gagner, Michel Paquet

11 novembre 9:30 a.m.: James & Nicole Cosgrove, Sophie Faubert

11 novembre 11 :00: Lawrence Bergevin, Victor Bouchard, Guylaine Paquette

##### **SUNDAY OFFERINGS:**

11 novembre 9 :30 a.m.: Dorothy Coffey & Dolores Lemieux

**VOS OFFRANDES / YOUR OFFERINGS**  
**UN GRAND MERCI POUR VOTRE GÉNÉROSITÉ!**  
**MANY THANKS FOR YOUR GENEROSITY!**

Quêtes / Collections Lampions / Candles

28 octobre 2018 1124,00\$

167,00\$

## **30 ans de vie pastorale à la paroisse Saint-Joseph**

### **Gabriel Clément**

En 1988, alors que l'abbé Clément était responsable d'assurer les relèves des curés pour le diocèse de Valleyfield, il fut confronté au dilemme suivant, soit celui de trouver des pasteurs pour Saint-Chrysostome, Saint-Joachim à Châteauguay ainsi que la paroisse Saint-Joseph à Huntingdon. Ces trois paroisses libres, il se refusa le privilège de choisir sa future paroisse et laissa généreusement à ses confrères d'exprimer leur préférence. C'est ainsi que Gabriel hérita de la paroisse Saint-Joseph, paroisse bilingue qu'il affectionne avec grande sincérité depuis 30 années.

Il se dit très privilégié par l'accueil qu'il a reçu dès les premières semaines de son arrivée. Sa première messe, il la célébra un samedi matin à 7h 30, ce fut le début de plusieurs célébrations matinales pour ce pasteur assidu. Golfeur actif en ces années, il s'en trouvait aussi satisfait de pouvoir exercer son sport favori à Malone, à Trout River ou à Saint-Anicet.

Selon son propre aveu, il exprime que cette paroisse, ces paroissiens qu'il côtoie quotidiennement au café, au restaurant, dans les résidences et dans les hôpitaux sont les gens qui l'inspirent le plus dans son ministère.

Il se dit béni et gratifié d'avoir été guidé vers nous et nous sommes les grands privilégiés de sa disponibilité et de sa grande générosité.

Gabriel ...on t'aime autant que tu nous aimes.

## **30 years of pastoral life in Saint Joseph Parish**

### **Gabriel Clément**

In 1988, while Abbé Clément was responsible for assuring the presence of administrative priests for the diocese of Valleyfield, he faced the following dilemma: to find pastors for the parish of Saint-Chrysostome, Saint-Joachim in Châteauguay and the parish of St. Joseph in Huntingdon.

He then refused the privilege of choosing his own future parish and generously left his colleagues to express their preference. This is how Gabriel inherited the parish of Saint Joseph, a bilingual parish that he has been fond of for 30 years.

He said he was very privileged by the warmth reception he received from the parishioners the first few weeks of his arrival. His first mass, he celebrated on a Saturday morning at 7h30 am; this was the beginning of several early celebrations for this diligent pastor. Active golfer in those years, he was also satisfied to be able to exercise his favorite sport in Malone, Trout River or Saint-Anicet.

According to his own admission, he expresses that this parish, the parishioners he meets daily at Café, restaurant, residences and hospitals are the people who inspire him the most in his ministry.

He said he was blessed and gratified to have been guided to us and we have the great privilege up to this day to profit of his availability and his great generosity.

Gabriel... we love you as much as you love us.

## ANNONCES / ANNOUNCEMENTS

### **100e anniversaire de l'ARMISTICE DE LA 1ère GUERRE MONDIALE :**

Le 11 novembre 2018, vous êtes invités au parc Prince-Arthur dès 16 :15 pour commémorer avec la Légion royale canadienne les sacrifices des canadiens qui ont servi lors de 1ère guerre mondiale. *Les églises de Huntingdon feront sonner les cloches comme on l'a fait partout en Europe il y a 100 ans.*

**100th Anniversary of the ARMISTICE:** At 4:15 p.m. on November 11th, you are invited to join the Royal Canadian Legion at Prince Arthur Park to commemorate the sacrifices of Canadians who served during the 1st World Wide War. *The bells of churches of the town of Huntingdon will toll 100 times, just as they did all across Europe over 100 years ago.*

### **DAMES CHRÉTIENNES:**

**VENTE DE LINGE:** à la salle paroissiale, les 6 et 7 novembre de 9 :00 à 15 :00.  
**CLOTHING SALE:** November 6 & 7 at the parish hall, from 9 a.m. to 3 p.m.

**FORMATION SUR LES 'ADACES':** À l'évêché le 7 novembre prochain, de 9 :00 à 15 :00 par l'abbé Jean Trudeau. Si vous êtes intéressés à suivre cette formation, veuillez, s.v.p., vous inscrire auprès de l'évêché!

### **Organisations pastorales / Pastoral Organizations**

#### **Animation liturgique / Directing Liturgical Service**

Nicole Laurendeau 450-264-3303 Debbie Clément 450-264-6416  
Marie-Josée Fournier 450-374-3003 Chantal Hurteau 450-829-2962

#### **Pastoral Parish Council :**

**Communion :** Rosetta Hackett 450-264-3134

**Readers :** Rosetta Hackett 450-264-3134

**Lecteurs, servants de messe :** Céline Lalonde 19 :30 et 11 :00 450-264-6605

#### **Service d'initiation sacramentelle (S.I.S.)**

#### **Passages :**

Pardon, Communion : Kathy Thibaudeau 514-816-7923

Éveil : Nathalie Desrosiers 450-264-6705

**Faith First :** Darlene Legros 450-829-3513

---

### **Organisations paroissiales / Parish Organizations**

Dames chrétiennes : Pauline Beauchamp, présidente 450-264-3281

Catholic Women's League: Kristen Schmid, president 450-264-4272

Filles d'Isabelle: Madeleine Beaulne, présidente 450-264-3056

Âge d'or : Nicole Hénault, présidente 450-264-6042

Société St-Jean-Baptiste : Vienna Ener, présidente 450-264-3026

---

### **Service à la communauté / Services to the Community**

Salle paroissiale : 450-264-5293 Location de la salle : 450-264-5403

Ouvroir des dames chrétiennes / Charity workshop : 450-264-5293

mardi de 8 :30 à 15 :00 / Tuesday from 8 :30 a.m. to 3 p.m.

Service de transport public pour personnes handicapées 450-264-2267

S.A.B.E.C. Service d'accompagnement bénévole et communautaire 450-264-1131

La bouffe additionnelle 450-264-2241

C.L.S.C. : 450-829-2321

Communic-Action 450-264-5197

---